PÉRIODIQUE ÉDITÉ TRIMESTRIELLEMENT 2019/2

CPS

Don en Confiance Luxembourg

Fondation Chrëschte mam Sahel
Chrétiens pour le Sahel

ÉTABLISSEMENT D'UTILITÉ PUBLIQUE

Photo : Assane Ouedraogo

Là où on s'aime, il ne fait jamais nuit

Proverbe africain

Eng Bekannten huet mir d'Geschicht erzielt vun engem Meedchen, dat mat 13 Joer aus sengem Heemechtsland Eritrea geflücht ass. Ganz eleng huet hatt sech op de Wee gemaach, ënnerwee ass hatt dunn am Sudan vir 2 Joer an de Prisong komm. Et ass maltraitéiert a vergewaltegt ginn.

Am Burkina Faso ginn et och vill Kanner, déi eleng op sech gestallt sinn, well se hier Famill duerch Krankheeten oder Sträit verluer hunn oder well déi sou arem ass, datt si sech net em si këmmere kann. Och hei ass de Schrëtt op Strooss ne wäit an do erwaarden déi Kanner dann Drogen, Prostitutioun a Gewalt.

Hei zu Lëtzebuerg hu mir Problemer, vir eis esou schrecklech Liewenssituatioune virzestellen, mee spéitstens wann mir eis eis eege Kanner an sou eng Lag denken, gëtt eis den Eescht bewosst, an déi onerdréiglech Konditiounen an deene Kanner aus der ganzer Welt liewe mussen.

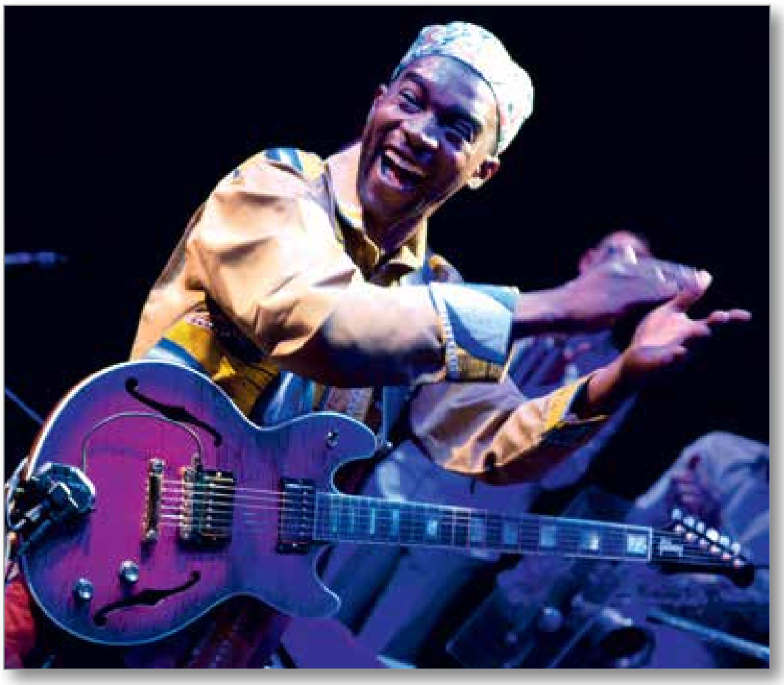
Am Burkina Faso ënnerstëtzt Chrëschte mam Sahel dofir d'Associatioun Wend Benedo. Wend Benedo huet sech zum Ziel gesat, Weesekanner ze hëllefen éier se op der Strooss sinn, duerch eng Ënnerstëtzung mat Haaptakzent op schoulesch oder beruflech Ausbildung. Si iwwerhuelen awer och d'medezinesch Versuergung, souwéi d'psychologesch Betreiung an de Kontakt mat der Famill, déi eventuell nach do ass.

Eis Kanner sinn eis Zukunft. Dofir biede mir iech eis och weiderhin bei dësem Uleies ze ënnerstëtzen!

Pascale Gend

Sekretärin vum Conseil d'Administration

SAVE THE DATE – 28 NOVEMBRE 2019



CPS fête ses 35 ans ! Pour l'occasion, nous organisons un concert unique avec Bebey Prince Bissongo, musicien burkinabé de renommée, au Mierscher Kulturhaus le 28 novembre 2019.

www.cps.lu

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président: Ferdy Fischer **Vice-président:** Marc Fischbach

Secrétaire: Pascale Fisch-Gend, **Trésorier:** Bernadette Reuter-Wagner

Membres: Monique Feltgen, Viviane Feltgen, Marie-Josée Frank, Paul Goerens, Christopher Lilyblad, Ulla Muller-Rüschen, Claude Niedner, Marcel Oberweis, Rudy Reuter, Jean-François Tousch

EMPLOYÉS

Coordinateur: Alain Lentz, **Gestionnaire de projets:** Brigitte Diederich-Kempeneers, **Responsable collecte de fonds – Sensibilisation/ED:** Claudia Simões, **Représentant permanent au Burkina Faso:** Bertran Kam

UN GRAND MERCI A TOUS NOS DONATEURS ET SPONSORS:
Particuliers, communes, paroisses, écoles, entreprises, associations

Périodique édité par : Fondation Chrëschte mam Sahel – Chrétiens pour le Sahel ▌ Etablissement d'utilité publique ▌ Registre de commerce G-131 ▌ ONG, active au Burkina Faso, agréée depuis 1986 ▌ Bureaux et siège social : 29, bd. Dr. Charles Marx, L–2130 Luxembourg ▌ B.P. 2647 L–1026 Luxembourg ▌ Tél. : +352 49 05 55 ; Fax : +352 49 05 55 44 ; ongsahel@pt.lu ; www.cps.lu ▌ Impression : Print Solutions s.à r.l. Luxembourg sur papier recyclé.

NOUVEAUX MEMBRES DANS NOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Monique Feltgen

Foto: CPS

Mein Name ist Monique Feltgen, geboren am 12. September 1965 in Luxemburg und stolze Mutter eines sechzehnjährigen Sohnes. Mein Studium habe ich abgeschlossen mit einem BTS als Direktionsassistentin. Ich bin tätig als persönliche Ministersekretärin in Luxemburg. Ich spreche fließend Luxemburgisch, Deutsch, Französisch, Englisch und Italienisch.

Meine große Leidenschaft ist das Schreiben. Ich hatte das enorme Glück mein Hobby zum zweiten Beruf machen zu können und veröffentliche seit 2006 erfolgreich. Ich schreibe unter anderem Kriminalromane in deutscher Sprache. In jungen Jahren arbeitete ich nebenberuflich als freie Journalistin. Außerdem bin ich Verfasserin zahlreicher Kurzgeschichten und Texte für Rundfunk und Anthologien im In- und Ausland. Ich konnte auch an einigen sozialen Projekten teilnehmen; u.a. „Lesen (Hörbuch) für blinde Menschen".

Leider gibt es viel zu viele Menschen auf dieser Welt, die nicht mit dem Glück gesegnet sind, welches ich und unsere Gesellschaft allzu oft als selbstverständlich ansehen.

Deshalb ist es mir eine Ehre mit meinem Engagement für „Chrëschte mam Sahel" mein Wissen und meine Erfahrung zur Verfügung zu stellen, um mich für benachteiligte Menschen einzusetzen. Ich möchte so aktiv zum Erfolg von Projekten von „Chrëschte mam Sahel" beitragen.

Viviane Feltgen

Photo: CPS

Je suis ancien professeur d'éducation musicale et mère de deux enfants étudiants.

Nous sommes tous sur un même paquebot, plus de sept milliards d'humains, intégrés dans un habitat complexe que nous partageons avec une immense pluralité d'espèces vivantes – la nature. Son fonctionnement sollicite notre curiosité scientifique, sa beauté nous impressionne et se reflète dans les arts. Elle a donné le jour au sentiment transcendant des premiers hommes, et ne cesse de le faire aujourd'hui. La nature est le plus grand chef-d'œuvre.

L'être humain, par ses capacités intellectuelles, se trouve devant une responsabilité singulière envers la nature entière, les animaux, les hommes. J'avais fortement apprécié cette conception globale du monde à la fondation N/a'an ku sê en Namibie, où le peuple indigène des San bushmen recouvre ses droits, où les scientifiques œuvrent à la conservation des espèces menacées, où les volontaires soignent les animaux et dorment avec les bébés babouins. En langage San, N/a'an ku sê signifie «Dieu est avec nous».

Les divergences grandissantes entre les conditions de vie sur terre sollicitent notre action. Récemment, j'étais en mission privée au Cap Vert avec des amis. Pénurie d'eau, de vivres, de travail rémunéré, de distractions, et pourtant – rires, bonne humeur, musique, danse, convivialité, générosité, entraide … La force des relations humaines des gens du terroir est impressionnante – il y a d'autres richesses que celles que nous convoitons chez nous !

Tout cela laisse songeur, et quand on parle d' «aide au développement», il s'agit en fait d'une aide dans les deux sens, l'une accroissant les moyens matériels là-bas, l'autre remettant les pendules à l'heure dans nos sociétés occidentales.

PROJET D'ÉDUCATION D'ENFANTS VULNÉRABLES

L'accès amélioré à une éducation de qualité fait partie des résultats attendus à la fin de notre accord-cadre 2019-2023 signé avec le Ministère des Affaires étrangères et européennes. Ce résultat est aussi en ligne avec les plans nationaux du gouvernement Burkinabè et les institutions internationales.

Depuis cette année 2019, CPS et l'association Wend Benedo (WB) dont le partenariat remonte à l'année 2014, ont décidé de cibler leur appui à l'éducation de 37 orphelins et enfants vulnérables (OEV).

Plus précisément, il s'agit de les encadrer et de leur donner les moyens adéquats pour qu'ils réussissent dans leur domaine d'éducation et de la formation professionnelle.

Concrètement, le projet consiste à soutenir les frais liés à la scolarité (inscription dans des structures éducatives existantes, matériel et tenues scolaires, alimentation et kits d'hygiène) de 21 OEV en secondaire et de 16 OEV en formation professionnelle (boulangerie, électricité, mécanique, menuiserie, couture) et en apprentissage de métier (agents de santé).

Les jeunes sont placés en internat, en foyers ou en location et sont suivis tout au long de leur scolarité. Le suivi est également prévu pour les jeunes lorsqu'ils sont équipés et installés dans leur vie professionnelle.

Nous vous proposons trois témoignages de jeunes qui font partie des 37 OEV soutenus par le projet. Ils ont été en contact avec l'association WB par l'intermédiaire de leurs parents malades ayant bénéficié de soins et dont certains sont malheureusement décédés.

Témoignage de Jacqueline Kelle

Je suis en classe de 3ème, au collège Saint Antoine de Padou de Tikaré. Orpheline de père depuis 9 ans et l'aînée d'une famille de 4 enfants, je vis avec ma tante dans le village de Batanga, situé à 15 km de Kongoussi où se trouve le siège de l'association Wend Benedo.

L'association Wend Benedo me soutient depuis mon CE1 (cycle 3.1). Actuellement, je viens de composer l'examen du Brevet d'Etude du Premier Cycle du secondaire (BEPC).

Grâce au projet, j'ai tout ce qu'il me faut pour réussir : un bon établissement, des fournitures et le soutien pour ma santé. Je bénéficie aussi d'un suivi scolaire régulier, d'un accompagnement psychologique de même que de visites à domicile. Je suis très contente et dit merci pour tout cela.

J'ai confiance que j'aurai le BEPC. Mon souhait est de poursuivre ma formation pour devenir comptable, mieux m'occuper et aider ma mère, mes frères et sœurs.

Photo : Assane Ouedraogo

PROJET D'ÉDUCATION D'ENFANTS VULNÉRABLES

Témoignage de Marie Roseline Ouedraogo

J'ai 21 ans, je suis orpheline de père et l'aînée d'une famille de 5 enfants.

L'association Wend Benedo a commencé à me soutenir dès l'âge de 9 ans quand je faisais la classe de CE2 (cycle 3.2).

J'ai obtenu le BEPC en 2018 et je suis actuellement une formation professionnelle en boulangerie et pâtisserie au Centre de Formation Professionnelle de Référence de Ziniaré. Cette formation d'une durée de 2 ans permet d'obtenir le Brevet de Qualification Professionnelle (BQP). Cette formation apprend le métier de pâtissier, la production de gâteaux, la boulangerie et la viennoiserie.

Pour le bon déroulement de la formation, je suis inscrite dans un internat. Je suis soutenue pour mes frais de scolarité et de restauration.

Après ma formation, j'aimerai ouvrir ma propre boulangerie-pâtisserie afin de pouvoir aider ma mère et mes frères qui sont au village. Je voudrais employer d'autres enfants pour leur apprendre ce métier que j'aime bien.

Photo : Assane Ouedraogo

Témoignage d'Alidou Ouedraogo

J'ai 22 ans et mes parents malades sont décédés, nous laissant au nombre de 5 enfants et je suis l'avant dernier.

L'association Wend Benedo m'a soutenu dès mon enfance et j'ai pu grâce à ce soutien obtenir mon BEPC, et faire la classe de seconde C (mathématiques et sciences) au lycée départemental de Bourzanga.

Aujourd'hui, je suis une formation professionnelle en électricité bâtiment et solaire au Centre de Formation Professionnelle de Référence de Ziniaré. C'est moi qui ai choisi cette branche qui me plait.

Pour réussir cette formation, on me soutient par le paiement de mes frais de scolarités, la dotation de kits d'hygiène et alimentaire, la prise en charge de ma santé, les visites et les conseils.

Grace à ce soutien, je peux dire que je suis déjà un électricien en bâtiment et solaire car j'ai acquis de très bonnes connaissances dans ce domaine et je dois passer le BQP en juillet.

Photo : Assane Ouedraogo

Après ma formation, je veux devenir un entrepreneur. Avoir mon atelier d'électricien est mon rêve. Je veux travailler pour aider mes frères et sœurs.

10. Editioun Festival Cinéma du Sud

Dëst Joer féiert de *Festival Cinéma du Sud* säin 10. Gebuertsdag. An deem Kader wëllen Iech déi 15 ONGen, déi de Festival organiséieren, 2 Editiounen ubidden. Eng, déi elo am Juni war, an eng, déi am Hierscht ass. Fir esou no wéi méiglech bei Iech ze sinn, ginn d'Owender uechtert d'Land ënnert verschiddene Formater organiséiert. De Programm vun der d'Summereditioun war folgenden:

Tambien la Lluvia – Même la Pluie @Berduerf
Projektioun baussen

The long Season @Esch- Uelzecht
Patt am Ratelach, Kulturfabrik

Unser Saatgut @Kockelscheier
Visitt vum Projet 2000m² + Picknick

Disturbing the peace @Wooltz
Zesumme mam Zuch ënnerwee + Spadséiergang

Verpasst net eis Hierschteditioun!

De Konsortium «Zesumme fir d'Agenda 2030» besteet aus 7 ONGen a setzt sech fir d'Promotioun vun der Agenda 2030 an hire 17 Nohaltegkeetsziler[1] an. Duerch d'Agenda soll d'Liewensqualitéit vun alle Bewunner vun eisem Planéit verbessert ginn. D'Haaptzil vum Konsortium ass d'Sensibiliséierung vun der Lëtzebuerger Gesellschaft, besonnesch den ëffentlechen Autoritéiten, den Entreprisen an der Zivilgesellschaft.

Fir dëst Zil ze erreechen, huet de Grupp de « Lou » kreéiert, eng einfach a neutral, animéiert Zeechentrickfigur, déi e bessert Verständnis vun de 17 Nohaltegkeetsziler a Form vu 17 Memes erlaabt. Fir de Launch ze feieren, ginn déi 17 Memes mam «Lou» a Form vun dräi klenge Videoe virgestallt. Verschidde Versioune vun de Memes (op Franséisch, op Englesch oder och op Lëtzebuergesch) ginn et ënnert der Creative Commons Lizenz erofzelueden, fir op de sozialen Netzwierker ze verbreeden oder soss ze reproduzéieren.

Besicht eis op Facebook:
Zesumme fir d'Agenda 2030

1 D'2030 Agenda, bestoend aus 17 Nohaltegkeetsziler an 169 Subziler, gouf 2015 an engem eenzegaartegen, internationalen a participative Prozess entwéckelt a gouf vun allen 193 UNO-Memberstaaten ugeholl.

Net vergiesse reegelméisseg op eise Site www.cps.lu kucken ze goen.
Am Hierscht ginn et nach flott Aktivitéiten, loosst Iech iwwerraschen!

COLLECTE DE FONDS

Fête de l'Amitié, Hesper

De 16. Juni 2019 war CPS fir d'alleréischt zu Hesper op der *Fête de l'Amitié* mat engem Stand präsent, wou mir Artisanat aus dem Burkina Faso verkaaft hunn.

Mat engem flotte Programm ass de ganzen Dag fir Animatioun gesuergt ginn. Et war eis eng Freed un dësem Fest deelzehuelen a mat de Leit iwwert eis Projeten am Burkina Faso an hei zu Lëtzebuerg ze schwätzen.

Villmools Merci der Gemeng Hesper fir d'Aluedung.

Diddeleng Hëlleft

Fir d'éischt wollte mir dem ganze Comité vun Diddeleng Hëlleft e grousse Merci soen, dass si eis dëst Joer nees mat 1 000 € ënnerstëtzt hunn. Domadder ginn Alphabetisatiounscourse fir Erwuessener an 8 Dierfer vum integréierten Entwécklungsprogramm Bobo-Dioulasso finanzéiert. Den 25. Juni 2019 war d'Scheckiwwerreechung.

Den 30. Juni war dunn déi 24. Editioun vum *Marché du Monde*, deen all Joers op der der Place de l'Hotel de Ville zu Diddeleng stattfënnt. CPS war mat engem Stand präsent. Wéi ëmmer war et flott, derbäi gewiescht ze sinn.

Merci fir d'Invitatioun.

KPMG Luxembourg Foundation

En häerzleche Merci geet och un de Comité vun der KPMG Luxembourg Foundation, déi dëst Joer eisen integréierten Entwécklungsprogramm zu Nouna ënnerstëtzt.

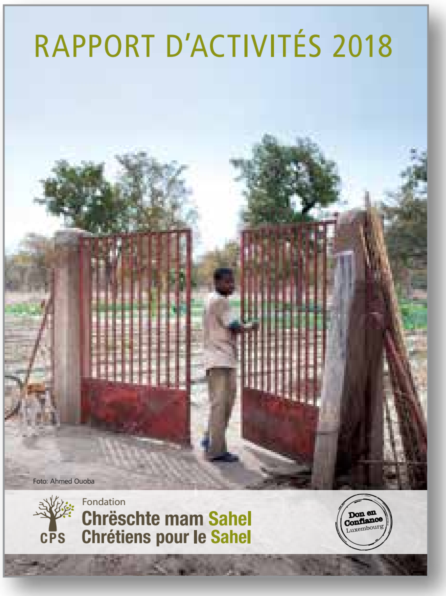
Déi 20 000 € ginn haaptsächlech agesat, fir d'Ernierungssécherheet, den Zougang zu Waasser an Educatioun an d'Akommes vun de Leit an deene verschiddenen Dierfer ze verbesseren.

Contribuez à la réalisation de nos projets !

Bien que nos projets et programmes soient cofinancés à hauteur de 80% par le gouvernement luxembourgeois, nous avons besoin de votre aide afin de réussir à financer le solde.

CHAQUE DON COMPTE

Merci de tout cœur pour votre soutien



Unser Tätigkeitsbericht 2018 ist vor kurzem erschienen, um Ihnen, in aller Transparenz, Einblick in die geleistete Arbeit zu geben.

Dank großzügiger Spenden und der Finanzierung des Ministeriums für auswärtige und europäische Angelegenheiten sowie des Ministeriums für Umwelt, Klima und nachhaltige Entwicklung konnten insgesamt 1 727 299,18 EUR investiert werden.

Der Bericht kann kostenlos unter 49 05 55 angefordert werden und ist auch auf unserer Internetseite www.cps.lu verfügbar.

Si vous ne souhaitez plus recevoir nos périodiques, autres informations ou courriers, veuillez s.v.p. nous informer par téléphone 49 05 55, par courriel privacy@cps.lu ou par courrier à l'adresse B.P. 2647, L-1026 Luxembourg.

Spenden per Dauerauftrag

Wir freuen uns sehr über regelmäßige Spenden per Dauerauftrag. Wir unterstützen langfristig Menschen, die aus eigener Kraft ihr Leben verbessern möchten. Ihre regelmäßige Spende bedeutet Planungssicherheit für uns und unsere Partner. Auf eine kurze Nachricht von Ihnen hin richten wir es so ein, dass alle Spenden eines Jahres gesammelt quittiert werden. Dann erhalten Sie zu Beginn des nächsten Jahres eine vollständige Auflistung aller Spenden.

Luxembourg-1
Port payé P/S 328

Faites un don en **6 secondes** grâce à votre app mobile **DIGICASH**

#1 Scannez ce QR Code DIGICASH

#2 Indiquez le montant de votre don

#3 Validez avec votre empreinte digitale ou votre code PIN

www.digicash.lu

BCEELULL IBAN LU03 0019 2000 0123 5000
BGLLULL IBAN LU80 0030 8976 1915 0000
CCRALULL IBAN LU84 0099 7800 0028 0271
CCPLULL IBAN LU12 1111 0560 0031 0000

VIREMENT

Un caractère MAJUSCULE (BLEU ou NOIR) ou signe par case en cas d'écriture manuscrite

Code BIC de la banque du bénéficiaire

EUR ou: EUR

Montant

N° de compte du bénéficiaire

Nom de la banque du bénéficiaire (uniquement si code BIC non indiqué)

Code Pays

Nom et adresse du bénéficiaire

FONDATION CHRËSCHTE MAM SAHEL –
CHRÉTIENS POUR LE SAHEL

Code Pays de résidence

Communication au bénéficiaire

Projets 2019-02

Reporting

N° de compte du donneur d'ordre

Avis de débit

Nom et adresse du donneur d'ordre (Max 4 lignes)

Date d'éxécution souhaitée

Frais à charge (par défaut = PARTAGÉS)

PARTAGÉS ou Bénéficiaire ou Donneur d'ordre

Date et signature